

Micah 2:4

Hebrew	בְּיוֹם הַהוּא יֵשָׂא עֲלֵיכֶם מִשָּׁל וְנָהָה נָהִי נָהִיָּה אָמַר שְׂדֵדוֹ נִשְׁדָּנוּ חֶלֶק עַמִּי יִמִּיר אֶיד יִמִּישׁ לִי לְשׁוֹבֵב שְׂדֵדֵינוּ יַחֲלֹק
ESV	In that day they shall take up a taunt song against you and moan bitterly, and say, "We are utterly ruined; he changes the portion of my people; how he removes it from me! To an apostate he allots our fields."
NIV	In that day men will ridicule you; they will taunt you with this mournful song: "We are utterly ruined; my people's possession is divided up. He takes it from me! He assigns our fields to traitors."
NLT	In that day your enemies will make fun of you by singing this song of despair about you: "We are finished, completely ruined! God has confiscated our land, taking it from us. He has given our fields to those who betrayed us. "

LXX	ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ λημφθήσεται ἐφ’ ὑμᾶς παραβολή καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” θρηνηθήσεται θρῆνος ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. μέλει λέγων ταλαιπωρίᾳ ἐταλαιπώρησamen μερίς λαοῦ μου κατεμετρήθη ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. σχοινίῳ καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” οὐκ ἦνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ κωλύσων αὐτόνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἀποστρέψαι οἱplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἀγροὶ ἡμῶν διεμερίσθησαν
-----	---

KJV	In that day shall one take up a parable against you, and lament with a doleful lamentation, and say, We be utterly spoiled: he hath changed the portion of my people: how hath he removed it from me! turning away he hath divided our fields.
-----	--

[Micah 2:3](#) ← [Micah 2:4](#) → [Micah 2:5](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Micah](#) → [Micah 2](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=micah_2:4

Last update: **2025/10/23 00:29**

